



RICHARD TEUBERGER

# LENTEUR DÉNONCÉE

Le radical neuchâtelois Didier Burkhalter est déçu du retard pris dans le projet «Alerte enlèvement». >>> PAGE

## Les recettes de Trombert



Propulsé à la tête de la 1re équipe du HC Moutier, David Trombert devra lui donner une âme de vainqueur. Un sacré programme! >>> PAGE 15

# LE JOURNAL arc

DEPUIS 1863

DU JURA PRESSE

Jeudi 4 décembre 2008 • N° 284 • CHF 2.50 • www.journaldujura.ch

### AUTOROUTE A5

## Ça bouge sur l'axe Ouest



OLIVIER SAUTER

Des travaux de préparation pour l'axe Ouest de la A5 ont commencé ce mois sur un terrain de foot entre Nidau et Bienne. Des forages sont effectués, avant le percement d'une fosse, pour sonder le sol. >>> PAGE 4

### PISA 2006

## Les écoliers bernois sont bien notés

Le niveau de performance des élèves de 9e année dans la partie germanophone du canton est un peu supérieur à la moyenne suisse, selon l'étude internationale PISA 2006. Le Jura bernois, en revanche, est légèrement à la traîne. Cette étude confirme malgré tout que le système éducatif bernois n'exploite pas encore de manière tout à fait optimale le potentiel des élèves. >>> PAGE 3

### BIENNE

## Un havre de paix pour les démunis



SANDRA DOMINIKA SUTTER

L'association Casanostra possède ou loue à Bienne 85 appartements qu'elle met à la disposition de personnes qui ne sont pas en mesure d'accéder par elles-mêmes au logement. Quatre Biennois ont accepté de témoigner. Reportage. >>> PAGE 5

# Le plus ambitieux projet bernois lancé



MICHAEL BASSIN

**FUSIONS** Les représentants de quinze communes du Jura bernois, ici Diego Eleuterio et Pierre Mercerat, de Court, ont signé hier un contrat préliminaire en vue d'éventuelles fusions. Mais certains ont exprimé leur scepticisme. >>> PAGE 3

### PERREFITTE

## Tout pour le fitness

Lorsque Corinne Aebi a une idée dans la tête, rien ne l'arrête. Lorsqu'en automne 2007 elle décide de participer à un concours de fitness, tout le reste passe au second plan. Celle qui n'a jamais fait de sport change alors de travail, déménage pour se rapprocher de son lieu d'entraînement et sollicite les conseils d'anciens champions du monde. Dix mois après son entrée de plain-pied dans un monde où l'esthétisme est roi, elle est cinquième des championnats du monde. >>> PAGE 7



DOMINIQUE DOMAS

### AGRICULTURE

## Producteurs de lait en colère



Une cinquantaine de producteurs de lait ont manifesté hier à Estavayer-le-Lac pour obtenir un prix équitable du prix du lait, à savoir au moins 1 fr. le litre. Un producteur ne reçoit que 75 ct. actuellement. Le syndicat conteste la baisse de 9 ct. que l'Association Lait Suisse préconise pour le début de l'an 2009. >>> PAGE 22



9771424962007 40049





DOMINIQUE OUDRIS

# TORNOS FERME EN JANVIER

Pour faire face à la crise économique, Tornos va mettre au chômage 90% de ses employés en janvier. >>> **PAGE 3**

**Sacrée aventure!**



L'aventurière jurassienne Sarah Marquis a présenté hier aux étudiants biennois une conférence sur son voyage dans les Andes. >>> **PAGE 5**

# LE JOURNAL arc

DEPUIS 1863 DU JURA PRESSE

Jeudi 11 décembre 2008 • N° 290 • CHF 2.50 • [www.journaldujura.ch](http://www.journaldujura.ch)

**ALAIN MORISOD**

## Saint-Imier attend la star



JONATHAN GROSSENBACHER

Dix-huit millions d'albums vendus et 49 disques d'or en 37 ans de carrière: le palmarès d'Alain Morisod donne le tournis. Le musicien a reçu Le JdJ chez lui à Genève avant son concert du 20 décembre à St-Imier. >>> **PAGE 9**

**PISA 2006**

## Piètres lecteurs, les Jurassiens bernois?

Les résultats de l'étude internationale des performances scolaires PISA 2006 ne sont pas très flatteurs pour la Berne francophone, surtout en lecture. Faut-il se fier à cette statistique? De l'avis de beaucoup, ces résultats sont à relativiser en raison du nombre élevé d'allophones que compte la région. Reste qu'un programme de promotion de la lecture a été prolongé jusqu'en 2012. >>> **PAGE 2**

**VBC BIENNE**

## Michel Bolle et Bienne, ça colle



RENÉ VILLARS

L'entraîneur et chef technique du club de volley biennois rempile pour deux saisons supplémentaires. La durée de l'entente s'explique aisément: les deux parties s'entendent comme larrons en foire et possèdent une vision de l'avenir identique. >>> **PAGE 17**



# Maurer

## au pied du mur

KEYSTONE

**ÉLU** La clochette a retenti hier au troisième tour, lâchant le verdict: Ueli Maurer l'emporte à la raclette! La gauche n'a pas pu empêcher l'UDC de revenir au Conseil fédéral. Le maçon se trouve désormais au pied du mur... >>> **PAGE 29**

## Edito



BÉAT GROSSENBACHER  
[bgrossenbacher@journaldujura.ch](mailto:bgrossenbacher@journaldujura.ch)

## Concordance, piège à cons

Oser contester l'élection d'Ueli Maurer au Conseil fédéral? N'y songez même pas! Les gardiens du temple UDC crieraient au blasphème. Pensez donc, «c'est la démocratie qui s'est exprimée», hier matin, sous la Coupole.

Eh bien justement, non! Nous avons assisté à un véritable simulacre de démocratie. L'UDC s'est moquée du pays et des intérêts supérieurs de l'Etat, qui devraient pourtant guider toutes les actions du gouvernement par les temps troublés que nous connaissons.

L'UDC n'a pas offert de véritable choix de sensibilité politique à l'Assemblée fédérale. Christoph Blocher et Ueli Maurer, c'est bonnet blanc et blanc bonnet. Pis! Sachant que le premier n'avait aucune chance de retrouver le fauteuil perdu le 12 décembre 2007, l'élection du second avait été littéralement bétonnée. Tout autre démocrate du centre élu à sa place aurait en effet été exclu du parti s'il avait accepté de siéger. Un message reçu 5 sur 5 par Hansjörg Walter...

Résultat de ce coup de force: la

Suisse peut se targuer d'avoir un ministre qui soutient l'initiative (anticonstitutionnelle) contre les minarets, qui est opposé à la libre circulation des personnes (un principe pourtant ardemment défendu par le gouvernement) et qui a orchestré des campagnes haineuses à l'égard des étrangers. Trois faits d'armes ancrés dans la plus pure tradition de l'UDC blochéenne, qui en disent long sur le personnage.

A qui la faute? A ces parlementaires radicaux et démocrates-chrétiens qui avaient contribué à renverser Blocher et qui, cette fois, n'ont pas osé aller au bout de la logique de décembre 2007. Pourtant, la donne était exactement la même. Dès lors, il fallait laisser l'UDC là où elle était, dans une opposition qui lui seyait mal.

Las. Ils ont voulu réanimer une concordance qui n'est plus que l'ombre d'elle-même. Quel piège à cons! Pour satisfaire des critères mathématiques, ils ont pris le risque de redonner une stature gouvernementale à un parti qui ne roule que pour soi.

**CORGÉMONT**

Mystère de longévité au Conseil, Roger Siegrist évoque 28 années d'activité. >>> **PAGE 8**

Publicité

**signal-fumee.ch**

**Concours**  
gagnez en ligne sur [www.signal-fumee.ch](http://www.signal-fumee.ch)

Les détecteurs de fumée sauvent des vies. une initiative signée

Assurance Immobilière Berne





## LA CHORALE

**Programme**  
Ce dimanche 14 nous chanterons au Landeron à l'Église catholique, début du concert 17h. Encore une fois le chœur d'hommes L'Aurore du Landeron qui dirige également notre directeur Jean-Claude Guermann. Nos chants seront de circonstance, liturgie et chants traditionnels du monde entier composeront l'ossature du programme. L'Église du Landeron est très belle. Il y aura suffisamment de places ne craignez pas de faire le déplacement.

**Remerciements**  
Notre soirée du 30 novembre à Farel a été un succès tant du côté de la prestation des chanteurs des deux chœurs d'hommes qui ont présenté leurs programmes bien préparés que du côté du public venu en grand nombre qui a goûté au verre de l'amitié et aux délicieux sandwiches, gâteaux, cakes et pâtisseries que les épouses et compagnes des Choraliens avaient confectionnés. Encore un grand merci aux nombreux membres du chœur mixte La Lyre venus à notre soirée et un particulier à Milly pour les beaux mots qu'elle a écrit dans sa chronique de jeudi passé parue dans La Voix Romande. La Lyre sera aussi en concert le vendredi 12 à St-Blaise, le samedi 13 à Cudrefin et le dimanche 14 à Bienne, Église Christ-Roi de Mâche, début du concert 17h. La Lyre chantera Noël en compagnie du chœur mixte La Chanson Landronnaise.

**Fête de Noël**  
Nous nous retrouverons le dimanche 21 à l'Union où nous partagerons un repas, nous chanterons et accueillerons le Père Noël qui nous a promis sa visite. L'après sera servi dès 11h30.

**Reprise**  
La première répétition 2009 est agendaée au mercredi 14 janvier. CEP

## MOUVEMENT DES AÎNÉS

**Stamm MDA**  
Prochaine rencontre le vendredi 30 janvier 2009. Nous nous retrouverons pour manger ensemble au restaurant Romand à Bienne à 12h, et à 14h pour visionner un film de la série «une merveilleuse planète», les plus beaux sentiers du monde. S'annoncer à Gilbert Beiner 032 325 18 14 afin de réserver la table.

**Midi rencontre - Club de la découverte**  
Jeudi 11 décembre au restaurant de l'Ours à Court, repas de fête. Prix: 30 fr.  
Animation surprise. Inscription jusqu'au vendredi précédent auprès de Mme May 4 032 489 16 71 ou 079 200 89 43.  
Mercredi 21 janvier 2009, saucisse au marc. Jeudi 19 février 2009 assemblée générale au restaurant Romand à Bienne.

**Boccia:** Rencontre tous les 15 jours, les lundis à 14 h. Martha Helfer 032 489 10 20.  
**Contes:** «A pas contes» à lieu à la Maison Farel, Quai-du-Haut 12 à Bienne. Vendredi 12 décembre de 14h à 17h: veillée de Noël, contes et petite agape à Farel. Renseignements: Marie-Thérèse Brégnati au 031 371 57 04. Pour partager un instant, un temps de contes en famille, en société ou entre amis, le groupe «A pas contes» du MDA de Bienne, Jura bernois et Jura répond à vos souhaits.

## SOCIÉTÉ CYNOLOGIQUE

**Soirée fondue:** le 28 novembre a eu lieu notre soirée fondue, 40 personnes et 4 enfants étaient présents. Un grand merci à Margrith, la famille Kränbühl, Béatrice, Hugo, Sven et Marco, Maya et Ruedi Born pour la préparation de cette soirée.

**Par ici les beaux chiens!**  
Anna Säggerer a présenté ses deux chiens à l'expo des retrievers le 7.12. à Wettingen. Classe vet.: Jimmy a obtenu un très bon. Classe jeune: Diletta a obtenu le premier rang, excellent CAC meilleur jeune. Compliments et bravo! jh

## FC AZZURRI

Une fois n'est pas coutume, mais aujourd'hui nous ne parlerons ni de foot, ni de résultat!

En effet, nous allons vous donner un petit compte rendu de notre traditionnelle fête de Noël, qui s'est déroulée dans la joie et la bonne ambiance.

Plus de 200 personnes ont fait honneur au souper, qui était excellent une fois de plus! Nous profitons de l'occasion pour remercier la famille Di Pietro qui, comme chaque année, nous a concocté un menu typiquement italien! Grazie!

Bien sûr, les petits aussi étaient de la fête et on put se rassembler autour du St-Nicolas et de sa hotte magique! Pendant ce temps, les parents profitaient de nos charmants «barmaids», de leur sympathie et leur loyauté, à chaque verre servi, ils en buvaient un, donc la fin de la soirée était plutôt drôle! Bravo les gars, vu votre grand âge!

Le groupe de salsa présent, une fois de plus, par leur musique, nous a emmenés vers des horizons lointains! Merci beaucoup!

Egalement, un grand merci à tous les jeunes (JA, JB) qui ont, comme chaque année, donné un coup de main! Que ce soit pour préparer la salle, servir le souper, les boissons ou ranger à la fin! Rapide, efficace, en équipe! Donc, on aimerait voir, Messieurs, le même engagement sur le terrain! On continue sur cette lancée!

Un grand merci au chanteur présent qui tout au long de la soirée nous a fait danser!

Voilà! Merci à tout le monde pour votre participation à cette soirée familiale! On remercie le club pour la tombola organisée et pour ses beaux prix distribués!

A la semaine prochaine! V&M

## FRATER NOËL

**Quelques informations utiles de notre organisation**  
Adresse de notre site: <http://www.fraternoeel.ch/>  
RD Bielersée 2563 Ipsach, Compte 25-53087-7. Frater Noël, CH 09 8083 3000 0055 5446 4

**Action Thé à la place Centrale durant toute la journée du 24**

Son but, en proposant du thé à tous les passants, est de leur offrir un peu de chaleur et de fraternité, ainsi que de les informer de l'existence de Frater Noël. Cette action démontre la gratuité de Frater Noël et annonce la couleur et l'ambiance de la soirée. C'est donc comme de coutume le 24 décembre que nous couperons le citron et tournerons dans la grande marnite notre recette traditionnelle du thé de notre confrérie théreuse. Bien entendu nous serons comme l'année dernière devant l'UBS, en action dès 9h premières et ceci sans arrêt jusqu'à 16h30. Nouveautés: nous dresserons un pavillon avec deux tables «bar» et distribuerons en plus du thé, un biscuit «cuillière». A tous les druides de l'action «thé», je vous prie de réserver le mercredi 24 décembre 2008. D'autres infos paraîtront dans la VR du jeudi 18 déc.

## FC AURORE

**Rétablissement**  
Tous nos vœux de prompts rétablissements à Carlo Lebet qui s'est fait opérer d'un genou. Nous souhaitons vivement que notre speaker et notre concierge de la buvette se remette sur pied.

**Site Internet**  
N'oubliez pas d'aller consulter notre site internet à l'adresse suivante: [www.fcaurore.ch](http://www.fcaurore.ch)

Vous y trouverez de nombreuses informations sur le club et ses membres. En outre, vous dénicheriez différentes informations sur les manifs à venir.

**«Action-Vin» - Last Minute**  
S'il s'agit d'un oubli, l'occase est encore d'actualité. Le No 079/696 65 28 réceptionne votre commande jusqu'à ce soir! La récolte des cartons de vin est ainsi repoussée au samedi 20 décembre, entre 10h et midi à la buvette des Tilleuls. L'apérif y sera offert. Santé!

**Citation de la semaine**  
Oscar Wilde: «Appuyez-vous sur vos principes, ils finiront par céder».  
Bonne fin de semaine. Sébastien Pascho

## FSG BIENNE-ROMANDE

**Section féminine: Tellethon**  
Un grand merci à toutes celles qui ont participé au tellethon malgré le temps exécrable, à celles qui ont confectionné des biscuits et autres douceurs et bien sûr à Saint-Nicolas. Merci aussi à Steve et ses jeunes du Swimm team ainsi qu'à toutes les personnes qui sont venues faire un tour à notre stand pour y acheter quelque chose pour la bonne cause.

**Dames:** Ce soir, c'est badminton et jeudi prochain nous allons souper au restaurant Merkur à 19h. **Marilyse**

## Actifs

Cette année, les pupilles ont été gâtées par Dame météo, puisque celles-ci ont ouvert les vannes d'or blanc pour leur Noël au Chalet Le Roc. Les Prés-d'Orvin étaient donc couverts de neige poudreuse et tout le monde s'en est donné à cœur joie pour s'amuser de différentes manières (bataille, luge, etc.). Le soir, les convives ont pu recharger leurs batteries avec un délicieux jambon en croûte. Certains les ont d'ailleurs un peu trop chargés dans la mesure où il leur a été impossible de trouver le sommeil avant 6h du mat. Le dimanche, les plus endurants et ceux qui sont remontés se sont délectés d'une succulente fondue. Un grand merci à tous les participants à cette joyeuse fête. Ah oui, j'oubliais, si à la fonte des printemps, vous trouvez des clés ou un appareil photos dans le champ, vous pouvez l'annoncer au président. Il y en a 2 qui seront tout contents. **Fred**

## SKI-CLUB ROMAND

**Noël du ski-club**  
Samedi dernier, 35 personnes, adultes et enfants, se sont réunies au chalet des Prés-d'Orvin pour partager le traditionnel souper de Noël. Un grand merci à tous les participants et particulièrement au Père-Noël et aux dames qui ont préparé le délicieux repas.

**Entraînement**  
Aucun entraînement n'était prévu le week-end dernier, mais certains compétiteurs ayant rejoint la piste des Prés-d'Orvin, il a tout de même eu lieu. Le prochain est d'ailleurs prévu pour ce samedi et si les conditions restent les mêmes il se tiendra encore et toujours aux Prés-d'Orvin, tous les compétiteurs y sont donc attendus. **Victoria**

## LES BRANLE-GLOTTES

**Echos de la répété**

Lorsque nous sommes arrivés (entendez, les autres), «l'ouverture» était déjà faite et les barytons, par le fait de leur partiel (répétition spéciale, avant l'heure), déjà chauds! Cela étant, nous autres (justement) dûmes entamer cette répété sur les chapeaux de roues, sans échauffement (certainement un oubli...), avec le risque de nous «casser la voix» (déjà qu'avec tous les enrhumés et autres enroutés). Mais, pas grave, nous sommes des solides et avons bien résisté à «l'attaque» du nouveau programme concocté pour ce fameux concert du 24 décembre (eh oui, vous l'avez dit, celui de Dombresson. Eh non, l'année n'est pas encore terminée, donc pas d'excuse). Donc, sur les chapeaux de roues avec même, mais un rien, un p'tit «ca ca» nerveux sur le «bar-ba ca», oui, celui du «Venera» (bilis, donc). Comme dit si bien le maestro, faut être «incisif» et teniiiiir la note, une fois! Et «Le Sud» me direz-vous? Ben, il est tombé à l'eau, faute de «combattant». A part cela, la routine, des «Préludes» (qui swing, toujours pour Jean-Mi). Préparons aussi notre souper de Noël, prévu pour lundi prochain. Voyez, tout va pour le mieux, donc (et, ne vous inquiétez pas, je rigole!) Allez, bonne semaine. **Jappy**

## AMICALE ROMANDE NIDAU

**Saint-Nicolas**  
Il y a très, très longtemps, Saint-Nicolas arrivait en traineau tiré par ses rennes, maintenant, quelle surprise, il vient en bateau décidément les temps ne sont plus ce qu'ils étaient! Les enfants lui ont récité leurs plus jolies poésies et ont reçu de bonnes friandises. Bien qu'il n'ait pas fallu attendre à l'extérieur, un vin chaud a été offert, attention qui fut fort appréciée. Vingt-cinq personnes, dont sept enfants, ont pris part à la soirée et au repas. Un grand merci à Anne-Marie et à Pierre pour la préparation, les friandises et la mise en place ainsi qu'à Odette pour l'organisation de cette soirée. Tout était parfait. Meilleures pensées à tous. **Suze**

## Correspondant biennois du JdJ

La rédaction du Journal du Jura souhaite étoffer son réseau de correspondants locaux. Nous sommes à la recherche d'un pigiste afin de couvrir la vie des sociétés locales. Cette activité variée et passionnante vous intéresse? Faites-vous preuve d'une grande aisance rédactionnelle?

N'hésitez pas à prendre contact avec Isabelle Graber, responsable de la rubrique locale du JdJ, par téléphone au 032 321 90 70 ou par e-mail à l'adresse [igraber@journaljura.ch](mailto:igraber@journaljura.ch)

PUBLICITÉ

Les clientes et clients d'UBS ont la parole.

«J'ai grandi dans le monde du sport et ce qu'il m'a appris, c'est qu'on ne peut pas gagner si l'on n'a pas confiance en sa propre équipe. Je fais confiance à UBS, aussi et surtout en ces temps difficiles!»

Davide Jelmini  
Thérapeute diplômé, deseco.ch  
Client d'UBS depuis 1992



# LA SUISSE PAS TRÈS ALERTE...

Un système d'alerte en cas d'enlèvement d'enfants ne verra pas le jour avant 2010. La Confédération refuse de mettre la pression. >>> **PAGE 25**

# LE JOURNAL arc

DEPUIS 1863 DU JURA PRESSE

JA 2500 BIENNE

Vous occupez une place centrale dans notre Private Banking.



Walter Hüni  
032 486 88 30

BEKB BCBE  
Private Banking  
Grand-Rue 124 2720 Tramelan

Jeudi 18 décembre 2008 • N° 296 • CHF 2.50 • [www.journaldujura.ch](http://www.journaldujura.ch)

## GRANDVAL

### Le premier roman de Verena Jupille



DOMINIQUE DUMAS

Verena Jupille vit un rêve éveillé depuis l'édition de son premier roman. Et cette jeune écrivaine de 20 ans n'espère surtout pas tomber dans «L'oubli», titre du livre publié par les Editions Amathée, de Nantes. Elle en est déjà à la moitié de l'écriture de son deuxième. >>> **PAGE 10**

## FRIFRI À LA NEUVEVILLE

### Démantèlement en cours

Un premier camion est arrivé hier à La Neuveville, et est reparti chargé de matériel de l'entreprise. Maire de la cité, Raymonde Bourquin se dit écoeuvrée de la façon d'agir des dirigeants du groupe américain qui a racheté l'usine en avril dernier. Pour tenter de sauver leur entreprise, les collaborateurs avaient pourtant monté un dossier, mais la direction est restée totalement sourde à leurs propositions. >>> **PAGE 2**

## BIENNE

### Dernier round au Conseil de ville



OLIVIER SAUTER

Pour ce qui aurait dû être la dernière session de la législature, le Conseil de ville a adopté le plan de réaménagement du port de petite batellerie, à Bienne. L'initiative des Verts libéraux pour «plus de vie au bord du lac» n'a pas réussi à faire reporter les débats sur ce projet parfois jugé trop bétonné. >>> **PAGE 5**

# Gléresse ne voit pas le bout du tunnel



ARCHIVES

**CONSEIL NATIONAL** Les projets romands d'infrastructures ferroviaires ZEB-2 ont du plomb dans l'aile. Notamment le tunnel de Gléresse (photo) qui a été renvoyé hier aux calendes grecques par les parlementaires. >>> **PAGE 26**

## SKI ALPIN

### Lara Gut made in Jura

Ce n'est pas un scoop: la nouvelle étoile du ski alpin suisse est d'origine tessinoise. La face cachée de Lara Gut, c'est ses racines jurassiennes. Gabriella, sa maman, n'a-t-elle pas vécu toute son enfance à Delémont? Ce n'est pas pour rien, également, que son fan-club a élu domicile à Develier. Ce groupement d'ailleurs été créé par ses cousines et sa tante. A Saint-Moritz, ce week-end, Lara Gut sera soutenue par une forte cohorte de supporters venus du Jura. >>> **PAGE 15**



KEYSTONE

## AUTONOMISTES

### La force mobilisatrice de la langue



Selon la Neuchâteloise Sara Cotelli, qui mène actuellement un travail de recherche au sujet de la Question jurassienne et plus particulièrement sur le rôle que l'aspect linguistique y a joué, les indépendantistes, dans les années 1960 et 1970, alimentaient la peur de la germanisation. >>> **PAGE 3**



9771424962007 40051



